

1886-04-02

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Henri Chapu

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Paris

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
kopibøger. Bd. 3, juli 1887- juli 1890.

DOKUMENTINDHOLD

CJ fortæller om opstillingen af busten af hertuginde af Orléans i det nye Glyptotek, og han spørger hvordan arbejdet med statuen af prinsesse Alexandra skrider frem.

TRANSSKRIFTION

le 2-4-86

Cher Monsieur

Lorsqu'au mois de Xbr j'avais le plaisir de recevoir les trois caisses ma Glyptothèque été si encombrée de statues qu'il m'était impossible de trouver une place à la duchesse d'Orléans et je devais subir la peine de Tantale de voir ... emmagasinée sur un grenier sans pouvoir

l'ouvrir.

Maintenant la nouvelle Glyptothèque est terminée et la première oeuvre que j'ai y ? porté est la duchesse d'Orléans.

Elle est parfait état - pas la moindre brissure, pas une trace tache d'humidité.

J'ai eu l'honneur de remarquer que vous avez mis une dédication spéciale à moi sur le modèle.

Si mes remerciements viennent tard, ma gratitude de n'en est point moins profonde.

J'ai remarqué aussi que vous avez fait toute une restauration de la jeunesse, elle a tout ...autre aspect maintenant que lorsque je l'ai vu dans votre atelier.

La "reconnaissance" aussi une paraît rajeuni!

J'espère que le travail

sur la princesse Alexandre avance à votre satisfaction et que ces lignes vous (??) trouveront en parfaite santé.

Madame Jacobsen se joint à moi pour vous faire présenter, cher Monsieur, nos salutations les plus cordiales.

Votre tout Carl Jacobsen

sur la princesse Alexandra
 avant à votre satisfaction,
 et que vous
 trouveront en parfait
 santé.

Madame Jacobson se
 joint à moi pour vous
 présenter, cher Monsieur,
 nos remerciements
 et sa salutation les
 plus cordiales.

Votre dévoué

Carl Jacobson

62-4-86

Cher Monsieur

Lorsqu'en mois de X^{bre}
 j'eus le plaisir de
 recevoir les trois
 cuisses de Jlyotteligen
 et si encombrée de
 stiches qu'il n'était
 impossible de trouver
 une place à la table
 et je devais
 subir la peine de Ten-
 tel de voir
 embarquée sur un
 gracieux sans pouvoir

Carriv.

Maintenant la nouvelle
Sylphide est terminée
et la première œuvre que
j'ai écrite est la
Mélodie d'Orléans.

Elle est en
peu d'état - pas la
même brisane, pas un
trou de tête d'homme.

J'ai eu l'honneur de
remarque que vous
avez mis un objet
spécial à mes sur le
mobilier.

Si mes souvenirs vien-
nent trop, ne gâchez
de rien est peut-être
profondes.

J'ai remarqué aussi que
vous avez fait toute une
restauration de la pen-
sée, elle a tout un an-
tre aspect maintenant
que lorsque j'ai écrit
mes notes.

Le "recommencé" aussi
ne peut recommencer!

J'espère que le travail